

ВІСНИК



НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНИ

ЩОМІСЯЧНИЙ
ЗАГАЛЬНОНАУКОВИЙ ТА ГРОМАДСЬКО-ПОЛІТИЧНИЙ
ЖУРНАЛ
ЗАСНОВАНИЙ У ЖОВТНІ 1928 р.
КИЇВ

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

Головний редактор
Б.С. ПАТОН

Заступник
головного редактора,
науковий редактор
В.Л. БОГДАНОВ

Штатний заступник
головного редактора
О.О. МЕЛЕЖИК

А.Ф. БУЛАТ
В.М. ГЕСЦЬ
В.В. ГОНЧАРУК
В.С. ДЕЙНЕКА
М.Г. ЖУЛИНСЬКИЙ
А.Г. ЗАГОРОДНІЙ
С.В. КОМІСАРЕНКО
Е.М. ЛІБАНОВА
В.М. ЛОКТЄВ
В.Ф. МАЧУЛІН
В.В. МОРГУН
А.Г. НАУМОВЕЦЬ
І.М. НЕКЛЮДОВ
О.С. ОНИЩЕНКО
В.Д. ПОХОДЕНКО
І.К. ПОХОДНЯ
А.М. САМОЙЛЕНКО
Б.С. СТОГНІЙ
В.М. ШЕСТОПАЛОВ

4
2014

Засновник — Національна академія наук України
вул. Володимирська, 54, Київ, 01601, Україна

Видавець — Видавничий дім «Академперіодика» НАН України
вул. Терещенківська, 4, Київ, 01004, Україна

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серія КВ № 8923 від 1 липня 2004 р.

Редактори:

Л.Є. КАНІВЕЦЬ, А.О. ЧЕПИЛЕНКО

Адреса редакції:

Вісник НАН України,
вул. Терещенківська, 3, Київ, 01601, Україна

тел./факс (38044) 234-71-18

E-mail: visnyk@nas.gov.ua

Електронна версія: www.visnyk-nanu.org.ua

Технічний редактор *Т.М. Шендерович*

Комп'ютерне верстання *В.М. Канищева*

Підписано до друку 02.04.2014. Формат 84 × 108/16. Гарн. Петербург.
Ум. друк. арк. 11,13. Обл.-вид. арк. 11,69. Тираж 318 прим. Зам. 3870

Видавець і виготовлювач Видавничий дім «Академперіодика» НАН України
вул. Терещенківська, 4, Київ, 01004, Україна

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру суб'єктів видавничої справи серії ДК № 544 від 27.07.2001

© Президія Національної академії наук України, 2014

© Академперіодика, 2014

ЗМІСТ

ПОДІЇ

Жулинський М.Г. Духовний провідник українського народу (до 200-річчя від дня народження Т.Г. Шевченка) 3

Бурбела В.А. Інформація щодо участі установ НАН України у виконанні державних ювілейних заходів з підготовки та відзначення 200-річчя від дня народження Т.Г. Шевченка 10

ОФІЦІЙНИЙ РОЗДІЛ

Із зали засідань Президії НАН України (12 лютого 2014 р.) 14

Із зали засідань Президії НАН України (26 лютого 2014 р.) 20

З КАФЕДРИ ПРЕЗИДІЇ НАН УКРАЇНИ

Петров В.В., Семиноженко В.П. Новітня технологія довготривалого зберігання інформації на сапфірових оптичних дисках (стенограма спільної доповіді на засіданні Президії НАН України 12 лютого 2014 р.) 24

Федоров О.П. Дослідження ближнього космосу: досягнення та перспективи (за матеріалами наукової доповіді на засіданні Президії НАН України 26 лютого 2014 р.) 33

СТАТТІ ТА ОГЛЯДИ

Буцан Г.П., Самойленко А.М. Щодо підвищення якості та збільшення обсягу освітніх послуг для іноземних студентів 40

Чекман І.С., Казакова О.О., Сирова Г.О., Гурчак Н.О., Пацко В.В. Раціональний дизайн ліків – новий напрям у фармакології 48

Большаков Вад.І., Большаков В.І., Дубров Ю.І. Про неповноту формальної аксіоматики в задачах ідентифікації структури металу 55

НАУКОВЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

Алексєєнко І.Р. Міжнародне співробітництво у галузі охорони довкілля. Історичний аспект 60

НАУКОМЕТРІЯ І ВИДАВНИЧА СПРАВА

Мазур О.А., Петрук В.С., Пустовойт С.В., Надутенко М.В., Остапова І.В., Сидорчук Н.М., Широков В.А. Формування національної термінологічної системи в галузі зварювання на основі віртуальних лексикографічних лабораторій 75

МОЛОДІ ВЧЕНІ

Бусуйок Д.В. Правове регулювання управлінських і сервісних відносин у сфері використання та охорони земель – актуальні напрями удосконалення правового регулювання земельних відносин (наукове повідомлення на засіданні Президії НАН України 12 лютого 2014 р.) 84

ЛЮДИ НАУКИ

Горбулин В.П., Василенко Б.Е., Митрахов Н.А. Главный конструктор систем управления ракетно-космической техники (к 100-летию со дня рождения академика В.Г. Сергеева) 89

РЕЦЕНЗІЇ

Онищенко О.С. Унікальне дослідження багатівікового розвитку української культури (рецензія на 5-томне видання «Історія української культури») 97

ВІТАЄМО

90-річчя академіка НАН України Ю.П. Зайцева 104

80-річчя члена-кореспондента НАН України Й.В. Островського 105

60-річчя члена-кореспондента НАН України Л.П. Яценка 106

CONTENTS

EVENTS

Zhulynskyi M.G. Spiritual Leader of Ukrainian People (to 200th Anniversary of Taras Shevchenko) 3

Burbela V.A. Information about the Participation of Institutions of NAS of Ukraine in Organization of State Jubilee Events Devoted to 200th Anniversary of T.G. Shevchenko 10

OFFICIAL SECTION

From Conference Hall of NAS of Ukraine Presidium (12 February 2014) 14

From Conference Hall of NAS of Ukraine Presidium (26 February 2014) 20

SCIENTIFIC REPORTS

Petrov V.V., Semynozhenko V.P. Modern Technology of Long-Term Data Storage on Sapphire Optical Discs (*Transcript of Joint Report at NAS of Ukraine Presidium Meeting 12 February 2014*) 24

Fedorov O.P. The Study of Near Space: Achievements and Prospects (*by Materials of Scientific Report at NAS of Ukraine Presidium Meeting 26 February 2014*) 33

ARTICLES AND REVIEWS

Butsan G.P., Samoilenko A.M. Enhancing the Quality and Increasing the Sale of the Learning English Service for Foreign Students at Ukraine's Higher Schools 40

Chekman I.S., Kazakova O.O., Sirovaya A.O., Gorchakova N.O., Patsko V.V. Purposeful Search and Constructing of New Medications (Rational Drug Design) 48

Bol'shakov Vad.I., Bol'shakov V.I., Dubrov Yu.I. On the Incompleteness of Formal Axiomatics in the Problems of Identification of the Metal Structure ... 55

SCIENTIFIC COOPERATION

Alexeyenko I.R. The International Cooperation in the Protection of Environment. The Historical Aspect ... 60

SCIENTOMETRICS AND PUBLISHING

Mazur A., Petruk V., Pustovoit S., Nadutenko M., Ostapova I., Sydorchuk N., Shirokov V. Formation of National Terminological System in the Field of Welding Based on Virtual Lexicographical Laboratories 75

YOUNG RESEARCHERS

Busuiok D.V. The Legal Adjusting of Administrative and Service Relations in the Sphere of Land Use and Guard – Directions for Improving the Legal Adjusting of the Land Relations (*Scientific Report at NAS of Ukraine Presidium Meeting 12 February 2014*) 84

PEOPLE OF SCIENCE

Gorbulin V.P., Vasilenko B.Ye., Mitrakhov N.A. Chief Designer of Guidance Systems for Rocket and Space Hardware (to 100th Anniversary of Academician V.G. Sergeyev) 89

BOOK REVIEWS

Onyshchenko O.S. Unique Research of Ages-Long Development of Ukrainian Culture (*Review of Five-Volumed "History of Ukrainian Culture"*) 97

CONGRATULATIONS

90th anniversary of NAS of Ukraine academician Yu.P. Zaytsev 104

80th anniversary of NAS of Ukraine corresponding member Y.V. Ostrovskiy 105

60th anniversary of NAS of Ukraine corresponding member L.P. Yatsenko 106